

## SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 16 FÉVRIER 1932.

### Projet de Loi sur la police de la circulation routière.

(Voir le n° 51 (session de 1931-1932) du Sénat).

#### Amendements présentés par le Gouvernement.

##### ART. 3.

Supprimer au dernier alinéa les mots « de véhicules ».

##### ART. 4.

Supprimer au premier alinéa le mot « réglementaires ».

##### ART. 7.

Supprimer le 3°.

##### ART. 8.

Dire, au littera *b* « *une* condamnation pour homicide... » et supprimer la fin de l'alinéa, à partir des mots « ou s'il a ».

##### ART. II.

A l'alinéa I, dire : « Les infractions à l'article 4 et aux arrêtés pris en exécution de la présente loi... »

Remplacer les alinéas 2 et 3 par les dispositions suivantes :

« Hors le cas où la contravention a causé un dommage à autrui et celui où elle pourrait entraîner en vertu de l'article 8, la déchéance du droit de conduire, le Ministère public s'il estime ne devoir requérir qu'une peine

## BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 16 FEBRUARI 1932.

### Wetsontwerp op de Politie van het wegverkeer.

(Zie n° 51 (zitting 1931-1932) van den Senaat).

#### Amendementen voorgesteld door de Regeering.

##### ART. 3.

In de laatste alinea de woorden « van voertuigen » te doen wegvallen.

##### ART. 4.

In de eerste alinea het woord « réglementaire » te schrappen.

##### ART. 7.

3° te doen wegvallen.

##### ART. 8.

Littera *b*, te lezen : « *een* veroordeeling wegens dooding... » en het einde te doen wegvallen, te beginnen met de woorden « of zoo hij... ».

##### ART. II.

De eerste alinea, te doen luiden : « De overtredingen van artikel 4 en van de ter uitvoering dezer wet genomen besluiten... »

De alinea's 2 en 3 te vervangen door de volgende bepalingen :

« Behoudens het geval dat de overtreding aan iemand eenige schade toebracht, en dat zij krachtens artikel 8 het verval van het recht te besturen zal kunnen ten gevolge hebben, zal het openbaar ministerie, indien het

pécuniaire, envera copie du procès-verbal, sous pli recommandé, au contrevenant, en invitant celui-ci à verser entre les mains du receveur de l'enregistrement, dans la huitaine, la somme de cinquante francs.

» Si le versement a été effectué dans ce délai, aucune poursuite ne sera exercée.

» Le receveur de l'enregistrement mentionnera la contravention et le versement sur le permis de conduire et informera du versement le Ministère public. »

*Le Ministre de la Justice, | De Minister van Justitie,*

F. COCQ.

*Le Ministre des Travaux Publics, | De Minister van Openbare Werken,*

J. VAN CAENEGEM.

meent slechts een geldboete te moeten eischen, onder aangeteekenden omslag een afschrift van het proces-verbaal aan den overtreder zenden, met verzoek in handen van den ontvanger der registratie binnen de acht dagen een bedrag van 50 frank te storten.

» Indien de storting binnen dezen termijn wordt gedaan, zal geene vervolging worden ingesteld.

» De ontvanger der registratie zal de overtreding en de storting vermelden op het rijbewijs en zal de storting aan het Openbaar Ministerie berichten. »